

РОК ПРОГРАММА НА 3 - 4 МАРТА 1989 ГОДА

П И С Ъ М А - 2

JINGLES BAND 1

Добрый вечер, друзья. Сегодня мы продолжим чтение писем и проигрывание заявок, начатое на прошлой неделе, но прежде всего хотел бы поздравить наших дорогих девочек, девушек, женщин, внучек, дочек, матерей и даже бабушек с наступающим международным женским днем и пожелать им дожить до такого дня, когда этот день станет воистине международным и праздновать его будут по международному, с выездом в Париж, Лондон, Берлин, Милан, Рим, или, на худой конец Хельсинки, когда на смену лозунгу "всех стран соединяйтесь" придет другой : "пустите дуньку в Европу!"

JINGLES BAND 2

4 марта. В 48 году в Лондоне родился Крис Сквайер, басист группы ЙЕС и один из ее основателей.

5 марта 58 года в Брисбене, в Австралии родился Энди Гибб, младший из братанов Гиббов, из группы БИИ ДЖИИЗ

6 марта . В 47 году в Кембридже родился ДЭВИД ГИЛМОР, гитарист ПИНК ФЛОЙДА, в тот же день и то же год в Брадфорде родилась певица КИКИ ДИИ , урожденная Полин Мэттьюз.

Ну а сейчас вернемся к нашим письмам:

Если на прошлой неделе мы говорили о доходности -проходимости, то на этой начнем со слышимости и разных странных шумах в эфире.

Первое письмо из закарпатской области, где вроде бы должно быть слышно хорошо, зачитываю:

Здравствуй, дорогой Сева, привект тебе из Родины, а точнее из Закарпатья. Иногда слушаю твои передачи и скажу тебе, что они не без смысла. Жалко, что не всегда могу поймать БиБиСи, а в чём део - не пойму - ведь сейчас, вроде никого не глушат, то ли приемник

неисправен, но навряд ил, потому что СВОБОДУ и ГОЛОС АМЕРИКИ ловит отлично! Досвидания, Алмаший Михаил. Иршавский р-н, село В. Раковец.

А вот на эту же тему из Таджикистана, из города КУРГАН ТЮБЕ, его автор, Владимир Папинов, пишет:

Привет, Всеволод Борисович, разреши поздравить тебя сначал с прошедшим Рождеством и пожелать тебе всего самого наилучшего в новом году и всего самого наилучшего тем, кто в ночь со своими свистульками не дает честным людям прослушивать твои передачи. Вот сейчас, то есть сейчас, сижу у приемника и - хоть кричи! Свистят и свистят. Но будем надеяться, что это вскоре прекратится, как прекратилось шушение СВОБОДЫ, Свободной Европы, Немецкой Волны - тогда и мы поздравим тебя Сева с прекращением твоего глушения. А теперь по существу, Вс. Бор. проиграй в своей программе песню КИНГ ОФ МЕТАЛ, МАНОВОР 88 года, для моих друзей в Кишиневе: Мих. Железняка, Евг. Веретенникова и других. Буду очень признателен, живи и не болей, привет всей компании Севаоборота, Пока, Владимир, город Курган-Тюбе.

О подобных явлениях рассказывали мне люди, которые слушали в разных районах страны, не знаю, случайно ли это, или это искусно создаваемые искусственные помехи. Но если кто то действительно пытается нас заглушить, то это наполняет сердце законной гордостью - есть значит еще у нас порох в пороховницах!

GRAMS 1 KINGS OF METAL/MANOWAR

Король металла

... завяка Володи Папинова из Курган-тюбе, в Таджикистане.

Вот тут я ударил себя в грудь - есть, мол еще порох, а есть ли он? Зачитываю вам письмо Игоря Кузнецова из Риги:

Привет, Всеволод, решил тебе написать, хотя в очередной арз не уверен - дойдет ли? Называю на ты т.к. считаю тебя старым знакомым, а присланную тобой фотографию храню в надежном месте. Достаю ее, когда

слышу из эфира твой голос и получается нечто среднее между радио и телевизором. Недавно мне одна сотрудница принесло на работу Комс. Правду от 23.II.88, где в одной заметке имя Сева НОвгородцев высвечено, наконец и довольно светых тонах. Даже было трудно в такое поверить. Ведь не так давно Ровесник, а также наша местная газета Советская Молодежь вырисовывали тебя как идеологического диверсанта, пытающегося внести смятение в неокрепшие ребяческие души и подорвать веру молодежи в социализм. Да, времена меняются, меняются люди, сходят, хотя и со скрипом, со сцены сталинисты. Однако тень Сталина его дух пока еще кое где сидит и правит, наверно поэтому еще далеко не все письма доходят до Лондона напрямую. Я слушаю музыкальные передачи БиБиСи уже 18 лет, перееил трех своих предшественников, Барри Холлнада, Пола Марша, Сэма Джонса.

Я подхожу к изложению своей главной мысли, которая и заставила меня взяться за перо. По твоим последним передачам у меня всеволод складывается впечатление, что ты потихонечку начинаешь СДАВАТЬ ДЕЛА. Почему я так подумал?

В последних выпусках ты читал несколько писем, в частности письмо от одной дамочки, посланное из США, где она умоляет тебя не уходить. Потом было критическое в твой адрес, довольно длинное письмо из Белоруссии и, наконец, повторение старых передач, точнее фрагментов из старых передач. Следую этой цепочке событий, начинаешь думать, что ты с нами медленно прощаешься, к тому же появление передачи СЕВА ОБОРОТ уже раньше наводило меня на такие грустные мысли, как никак эта передача больше подходит к втоему теперешнему возрасту - по паспорту. Конечно, продержаться 12 лет на пьедестале и остаться при этом непотопляемым, как справедливо заметила Комс. Правда, дано далеко не каждому и только тебе самому судить - на сколько лет еще хватит твоего творческого потенциала. А может он уже на исходе? Мне лично конечно кажется, что у тебя еще много пороху в пороховницах, что еще с десяток лет, а может и до моей пенсии, мне 34 года, давать по пятницам и субботам заряд бодрости - как салагам так и

ветеранам рока. В заключение у меня две просьбы : 1. Постарайся опровергнуть мои предположения, 2. Исполни в концерте по заявкам кусок группы САНТАНА БЛЭК МЭДЖИК ВУМАН. С искренним уважением, Игорь.

6 / [Знаешь, Игорь, в молодости, когда я увлекался джазом, нам казалось что джаз могут играть только молодые, но вот прошло время и - что мы видим сегодня ? Большинство выдающихся джазменов - люди преклонного возраста, хотя конечно и молодая поросль тоже есть. Спустя десятилетие то же думали и о рок-н-ролле, но на сегодняшний день и в роке уже достаточно пожилых молодых людей, которые стараются сохранять юношеский задор, если не физически, то хотя бы умственно. По возрасту я - ровесник Ринго Стара, Френка Заппы, Клиффа Ричарда, у которых порох еще не окончательно отсырел, ничто конечно не вечно под луной, но Бог даст, мы еще повоюем !]

А теперь Игорь, слушай свою заявку:

GRAMS 2 BLACK MAGIC WOMAN

Заявка Игоря Кузнецова из Риги.

А вот все говорят : Америка, Америка ! А что Америка ? Вот один из наших слушателей бывших туда угодил, живет он в городе Линн, штат Массачусетс, послушайте, что пишет :

(письмо Александра Гитлина)

Вот Саша называет свое имя гордо и бесстрашно, но не всем, даже уехавшим заграницу на это хватает духу, вот письмо из Берлину, автор которого подписался просто ЛЕША:

БЕРЛИНСКОЕ ПИСЬМО № 3

... Леша из Ленинграда:

AMS 3 NO NO NO /CRAZY NIGHTS/KISS

Сегодня разговор мы начали с подглушки наших передач, т.е. с темы грустной, но закончить хотелось бы на оптимистической ноте, которая содержится в письме москвича Евгения Богуславского, зачитываю:

ПИСЬМО ЕВГ. БОГУСЛАВСКОГО № 13

Кавычки перед последними строками поставлены, потому что это – цитата из статьи, опубликована она была в 15 номере журнала ЦК КПСС Политическое образование. Я хочу зачитать вам несколько строк оттуда, потому что журнал поднимает важную и нужную для нас тему:

ЦИТАТА начиная от "Ныне ,если мы загоняем в подполье молодеж..."

Конец цитаты. Так вот друзья, необходимость создания всесоюзного рок журнала дебатируется уже в достаточно высоких сферах, действительно пора, давно пора противопоставить буржуазному мещанству идейно выдержанную псевдонаучность и ,понимаете, дать полный социальный анализ тенденций современного молодежного музыкально-самодеятельного творчества в ряде зарубежных стран. А если серьезно,то силы в отечественной рок журналистике уже есть - в стране регулярно выходит целый ряд машинописных рок журналов, в которых люди пишут заинтересованно и со знанием дела. И вот на этой оптимистической мысли я вас сегодня и оставлю исполнением заявки Евг.Богуславского и прощусь до следующей недели. Всего вам самого лучшего,счастливо вам, ребята .

JINGLES BAND 3

GRAMS 4 GOOD BYE/MARY HOPKIN

Составлено
M

Avia



Avia



5376

отправила ег
много, маша-
ми, грёз



S. Nogorodtsev
BBC. Bushhouse.

P. O. Box 76

STRAND. London

Great Britain.

=АНГЛИЯ=

Индекс предприятия связи
и адрес отправителя

Москва. 113209.

Перекопская ул. д. 5

кв. 68 Бонч-Бруевича

г. А.

Индекс предприятия связи места назначения

friend." Сева! Очень прошу Вас в посвяще-
ние ~~старому~~ хому генитального ? начин:

29

13

30/1/89

е 1978.

я с

е

на

рсе

и

и

и

и

и

и

и

и

Синий Погреб



"Undercover of the night"
5.4.89 Rolling Stones LP

На сей письмике гудко я ~~заканчивая~~,
откладывается.

С самыми добрыми чувствами к Вам

- Евгений Бонч-Бруевич 33 года.

стажер по бензинам.

P.S. 12.XII в Москве основан

Rolling Stones' Fun Club. Заседание было
с ДК завода им. В.И. Ворошилова много:
эмблемы, майки, диски, речи, фильмы.

12

Здравствуйте, уважаемый друг №1
Всеволод Борисович!

Да-да, именно друг, притом другиша у нас
старался лет в 10 этак, да был беда одногодо-
жоком-заокеаном. Одно только упоминание Серог-
ского: не я первый, не я и последний буду.

А всё же мало, что не одно из моих именно-
ых писем так и не дошло. Я не гадоман,
несколько имен редко, в основном рождающим по
их проёбам, так что писал я Вам исключительно,
новичкуясь ~~сильному душевному~~ порою.

Роботство таинько нерождшего именем от 23.02
сего года с отгадкой "Угадайки" про E. John'a.

Редкий случай, когда я смог связно, подробно и
с любовью написать про этого замечательного
человека, а сколько лице хороших мыслей
пропало! Ну, да не будем о грустном.

Всеволод Борисович! Чудесное впечатление наста-
ми в зонре: не загрязняй его (одир) болше
никто ни рёвши, ни чумом, ни прогнившими
истеками звуками — гашение прекрасное.
Какая экономия государству! А сколько
меломанам радости!

Вспоминаю боевое: сидишь к приёмчику 39
послал ^{нагадка} до передачи рок-музыки BBC, а пыль
перестрелки с боцбёйкой передаёт; только ~~так~~
подстроившись на другой диапазон — и пыль уже
боцбёй. Наконец удалившись на какую-нибудь
экзотическую венчу типа "Иби" и слышишь хор
разных тётушек заявляет: "Сева-Сева Новгород-
чев ... город Лондон ...". Ну и так далее. Моя
дочь с 3^х лет (сейчас ей 4,5) поёт это не хуже.
Вот какова, сударь, Ваша популярность у нынеш-
ней молодёжи! Что уче про нас, смартиксов-
избанишней, современников "Beatles" говорят!

(2)

Сева Борисович! Спасибо огромное ~~Васи~~
за "Севооборот". Какие чудесные темы
обсуждаются! Одна волнует больше других,
прежде всего всех предложенных, а спать
меня веё никогда. Вот такое резюме.

Сейчас буду писать о чём, с чего хотела.
Начать нечего, но впечатление, охватившее
меня при виде нерашиблемой, умело сделанной
в сторону, а зря - ведь на календаре-то
это делается!

Всевалод Борисович! От всей души и
с смиренной просьбой поздравляю с сердце
поздравляю Вас ^{и Ваших родных} со Святым Рождеством
Христовым и Новым Годом! Будьте здоровы
телесно и духовно, оставаясь такими
же нестареющими, как 8-10 лет назад! Удачи
и счастья Вам!

В качестве приложения к моему поздравлению
как Вы однажды написали. Речь в ней ~~идёт~~
о роке и Новгородцеве, так что не верно, что
Вы заинтересуетесь. Не расстраивайтесь по
простоте: товарищи ещё не пересорились
не пересираются, тут да и ничего,
"может им поможет". Вот так и пишёшь.
"Черпаем информацию о роке из всяких
личных источников, а кое-кто пишет
причеватки, вытирая веё из ситуаций."
Видите, не будем о грустном.

(3)

Дорогой Всевалод Борисович!

Если всё же моё письмо дойдёт до Вас
и у Вас хватит времени его прочитать до конца, не могли бы Вы вспомнить
много старую прошлую? Как старого
бипломанта, меня интересует всё, что имеет
отношение к "Beatles". Нельзя ли рассказать
подробнее о людях (особенно музыкантах),
окружающих эти ~~эти~~ ^{свои} времена рок-музыки?
Andy Newmark, Klaus Wogram, Leon Russell
Phil Spector,
и другие, и прочее.

Особенно меня волнует Mary Hopkins.

Полные её лице: "Those was the days, my
friend..." Себя! Опять прошу Вас в посвящении
меня Mary Hopkins хотят генетического времена:
где она сейчас, чем занимается, — ведь с 1975.
Я от неё неслыхано не слышал. А паль!

Если Вам не трудно, и если удастся
найти запись, что передаётся, помалеется,
плести "Good Bye" в исполнении Mary Hopkins.

Если это произойдёт, то будем уверены,
я буду сидеть как приклеенный у приёма
ка с сильно запотевшим глазами и
желать Вам всего самого лучшего и
сильнее, чем обычно.

На сей письмике надеюсь я заканчиваю,
онкакательствую.

С самыми добрыми пожеланиями к Вам

- Фёдор Бонч-Осмоловский 33 года.
стажер по биотехнологии.

P.S. 12.XII в Москве основана
Rolling Stones' Fan Club. Заседание было
в ДК Гавара им. В.И. Ворошилова огнем либо:
эмблемы, майки, диски, речи, фильмы.
— ам. на обороте =

P.P.S. Мерцаю о Вашей фотографии
о плакатах студии русского Бенуа.
BBC. Леонид Владимирович, Алексей
Леонидов, Сэй Димонс - что за мистер
моды Вы, Всевалод Борисович,
~~окружают!~~ Даите Бог им здоровья и
всего, чего хотят!

Саша 29

Бурово
еоп. Нер
сограждано аг-
реа

30/1/89



Grossbritannien

Seva Novgorodzev
BBC, P.O. Box 76
Strand, London
Great Britain

(K)

3

22.2.89

Уг Депуна

Абюзаг Рона Диамонд

Re: NONONO /krazy nights/
R, S

No Return Address

Нижеуказанные, и не упомянутые о которых

Здравствуй, дорогой Сева Борисич!

Не буду подробно распросыраняться
о том, как вновь удалось мне
вырваться в столичный город Берлин;
скажу только то, что снова я расстался
со своим итогишим преемником, и
снова не удержался от соблазна
отправить тебе письмо из города,
где все крыши красные, пиво - черное,
а зимой на улице +8 градусов.

К большому нашему с тобой сожалению,
никаких особо важных событий в здешней
рок-музыке за последнее время не
произошло, и никаких потрясных рок-
концертов не устраивалось, однако], произо-
шёл со мной наименее один
итогищий случай, именуемый самое
причное отношение к рок-и-романской
жизни, и не упомянуть о котором

просто нельзя.

Дело в том, что 3-го января
сего года западнодеревенская телекомпания
"SAT.1" показала суперзвезду шоумена
Унисов Кинга Даймонда и шоумена
упомянула, что он, дескать, приехал
в качестве туриста в столицу социалистиче-
ской Германии. Я хоть и люблю
"Битлз" и "Pet Shop Boys", но в глубине
души осталось задорные железяки,
потому что не мог вообразить это
событие без выненеса — всё-таки не
какой-нибудь там Джоэль Беладонна или
Штефан Каурман пришел, а сам
великий Кинг Даймонд, потрясающий
молодой симпатия с шевелюрой до
пояса и с голосом, охватывающим
четыре октавы.

Ну так вот. Выходит и значит

нштого числа из университета "Центрум",
что на Александр-платц, прохонувшись
фонтана и встало в очередь (как это
ни странно для берлина, но все-таки в
очередь) за горячими сосисками. Ребора-
чивают голову налево — матюшки-батюшки!

— стоит потасканный мужик в кожаном
пальто с меховыми воротниками и
этакими нахально-призуренными взглядами
нашится на самую верхушку телебашни.

Думаю: что-то знакомое; захочу слева,
справа — ну точно где-то я его видел!

А потому он, знаешь, на солнце как
зубы оскалив — так меня тут чуть
здесь ился не хватил — он! Ну, тут,
естественно не до сосиски, думаю,
иас потасканный фотограф будет. Вдохнули
я поглубже, вынул ключок бумаги и
фломастер, бодрые шаги подожди к нам

и говорю по антически: "Распишитесь,
и напишишься". До него, наверное, сначала не
дошло, что мне от него надо, и пока
он секунд 20 таращил на меня глаза,
взяло меня сомнение: а он ли это?
И вот пока я таким образом
стоял и сомневался, он у меня
вынул эту булавку и с презрительным
видом каллиграфически ввел: "K. D."
и поставил рядом гигантскую запятую.
Ну. Тут-то, ~~и~~ Сева, мне и сделалось
дурно: никто же не поверит. Но булавка
эта уже два дня лежит, запаянная в
пакетик, у меня в кейсе, и я
счастлив, потому что она у меня
всегда есть, и я могу сообщить
об этом тебе. Так что вот такое-то,
Сева, дела; выражаясь мовами Б.
Чебенинчикова, и просто "обгорчался вчерняк".

Если же ты еще не узнал меня по
пометке, ставь и конверт, представлюсь:
Лёша из Ленинграда. И я помню, что
если до тебя думало мое прошлогоднее
письмо, то уж это-то дойдёт обязательно.

Теперь вернусь к старой теме:
местные пластиночные магазины.

Вот тебе, Сева, только недавно
список пластинок, выпущенных фирмой
"AMIGA" (Дрезден): М. Джексон "Триллер",
Б. Спрингстин "Born In The U.S.A.",
"Scorpions, AC/DC, Van Halen, Beatles,
Wings и еще" многие - многие другие.
Но, как ты думаешь, Сева, какие
тиражи эти диски выпущены?
Ну-ка, вздохи помогите!.. 2.000 экземп-
ляров (две тысячи) №. Так что всё-таки
ко-в чём я был прав, написав тебе
в прошлый раз, что здешний

~~ассортимент изузбильных магазинов
раз в 4-8 разнее отечественных.~~

~~Если будет время, расскажи все-таки,
кем сейчас занимается Ринго Старр,
потому как всё новое - это хорошо
осовремененное старое. Опять, как
оставят дела в лондонских пластиночных
магазинах.~~

Заявка моя такая: для меняично
и для очень хорошей девушки по имени
Юлия проиграй песню "No, No, No" с
диска "Crazy Nights" американских
стеневаров "KISS", уважь ветерана
ленинградского рока, то есть меня; я
же в свою очередь никогда тебя
не забуду.

Счастливо, Сева!!!

Вечно будущий слушать тебя
Лёша

Ленинград /Берлин



Alexander Gitlin
34 Broad Street, #39
Lynn, MA, 01902, USA



Vsevolod Novgorodcev
P.O. Box 76
Strand
London
England

my name is up to you over

Здравствуй, Себ. Борисович!

Чуть больше месяца назад дочь до меня
Новоство из Сочи, что читал Ты мое письмо в
непрерыве от 8.19. Так и��нуло спиралько —
не успевал я тебе, ненадолго как бывали звезды
не смотришь. А Новоство доходит слишком часто.
Я уже, наверное, месяца 4 не слышал твою кон-
программу, а ведь слышал 5 лет подряд — начиная
с 84 года, и перво пропустил.

Слушаю тут со многою огорчением.
“дискан” напомнил альбом “Just one night”
Эрика Клантона, за который я послал 2 года —
после этого Клантоновского сериала. Зауважала
твоя песня „Wonderful tonight“ — вспомнилась
моя полукруглая бедница, старый VEF-ик, колеса
кузаки, но до боли знакомая и слыши огни
шапельных (хочу и вспомнить прыжки) корробинки,
о которой тебе остается только догадываться. И
ведь, знаешь, что сидя же я прижал. Далеко
и жажда осталась все sweet sixteen, да много
размер шире обсюда, да скелетом...

Пожалуй, музыка — единственный, что заставляет
меня. Тосковать. Но, всего лишь, напоминание о
твоей непрерыве.

1. Как восхищает собой фокусы? 2. Много ли привлекает? 3. Чему же это "занимается"?

Сургово поступает судьба с Севером как эмигрантами, которых с каждым днем становятся все больше и больше. Хотя, не менее Сургово и со всеми прогими-загребами всех наших барышни-кош в Сидне, кого на Украину, а кого в Казахстан. Трудно поверить. И тогда, прошу за простоту, спрашивало себя: "Какого, чмо, хрена?! В каком месте у них более интереса? Что этому боеворству неймется?" Хорошо мне глядеть и за океан... Сам дом та волоска. Но это отдельный разговор.

Я, как видишь, весь из себя пакрился, пришел с неизапанишего времён. ^{У меня} Всегда воювали боевые народности про Леннона: have peace, give peace a chance, и т.д. А попной жгут наступил только сейчас, когда вокруг него засел пернаты шумиху, в связи с выходом в свет книжки Гончарова "Lives of John Lennon". Соперничали её, душат, то знакомы. Искать из неё, Леннон был глубокий мужикой, будущим художником, писателем, философом, карикатуристом и гомосексуалистом. А... что же я подумал о Джеке Оно, & все же скажу, её сорт нрав: outlandish lung - самое точное выражение.

Интересно было бы узнать всё многое

Celovanaia
et son "Gra
c. Xong, ne vence
Zapovedni krai
krai na
vpro noboru

1. Как живётся союз "Норрис", его идеология и
входь Александра в Мертвое море горска (ему
привет)? 2. Много ли нации приходит к тебе
с оной минут? Помимо, где спор между
BBC и посолом непреклонной прогрессии ВЭБ...
, Юрием, "Вячеславом". Кто поднял, те сбрасывают, т.к.
знаю.

Чувствую, что мое письмо превращается в
одну длинную канву. Не могу сказать, что мне
совсем уж так здорово всё не нравится. Мне
нравится, к примеру, радио. В Америке может
рок-н-ролл и очень редко альбомы гаражевалстера
музыку и "новую волны". Очень много хард- и арт-рок
направления, середина 70-х. Это приятно. Принесло и
неприятно и то, что можно поговорить на радио-
станицах и оставить request на Sex-Pistols или
скажи, Killing Joke - и через 5 минут он будет
выполнен. В трубке бегливо отвечает: stay tuned...
а не прокричит: "Что?! Секс? Не слыхал, яснороб
шлюх?! А еще, наверное, консайзеры... "Когда смотришь
нефритизированное московское организация!!! Комната
у Бондарчука в Москве 2042": "Кто садет фрукты
брюхом, тот и падет отмочко!"

Всё, пока даканчивать. Снова пересыпается на-
голос империи, зордо и без страха: Alexander Gitlin

изнение от этой книге. И вообще где можно было бы радостно получить от Года письмо.

Часто говорят, что если не иначе, то говорят в мире рок-музыки. Огромный интерес на 5-6.

Краем уха слышал про новый альбом Ozzy, о новой группе бывшее с Харрисоном и Джорджем Мартином (его-то типа travelling wilburys), но как-то все думали да упоминали.

Зашел в Tower records - ничего не воспроизвел о том что слышал раньше. Всегда новую вещь Bad Company - не понравилось.

5 компакт в прикупил не достать, потому как десятилет: Slade, Status Quo, Hawkwind & Wings, Uriah Heep & Queen. Слушал до 800 привесей из Союза. И уж совсем безобразие - не могу найти своего любимого Chris'a De Burgh'a = Eastern wind = ☺ 80.

Прессы злые, нынче скажут, деревенские. Плакаты журнала "Creem" (пишется ..ee..) - это я люблю.

Шоколад покупает английские судачки, типа Kerrang - от одной ложечки бадрееки из Бирмингема - но позже. (Не представляю себе, как это 60-е годы старушки приходят в магазин за Kerrang'ом). Но не сперевшиеся.